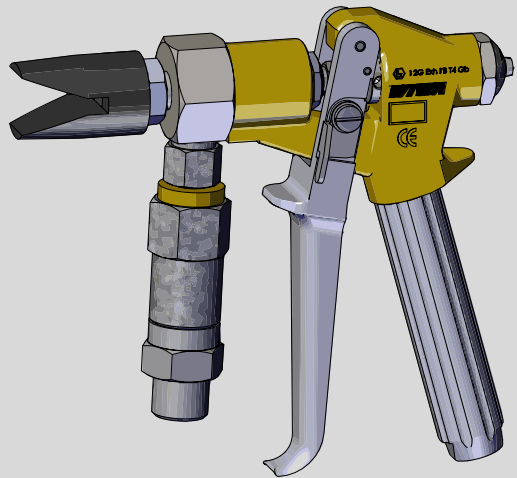


Gebruikshandleiding

WIWA 500

Airless Spuitpistool



EG-conformiteitsverklaring



conform bijlage II, nr. 1 A van de machinerichtlijn 2006/42/EG,
gewijzigd door 2009/127/EG

Hierbij verklaart de fabrikant

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
35633 Lahnau
Gewerbestraße 1-3
Duitsland

dat het spuitpistool, type

WIWA 500

voldoet aan de bepalingen van bovenvermelde richtlijnen.

Verantwoordelijke voor de documentatie: **WIWA**, +49 (0)6441 609-0

Lahnau, 8 januari 2025

Plaats, datum



Dipl.-Ing. (FH) Peter Turczak
Bedrijfsleider

EU-conformiteitsverklaring



volgens ATEX-richtlijnen

Hierbij verklaart de fabrikant

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

35633 Lahnau

Gewerbestraße 1–3


Duitsland

dat het spuitpistool, type

WIWA 500

voldoet aan de bepalingen van de richtlijn 2014/34/EU.

Het vermelde spuitpistool is ingedeeld in de groep II, categorie 2G.

Aanduiding:  II 2G Ex h IIB T4 Gb

Lahnau, 8 januari 2025

Plaats, datum



Dipl.-Ing. (FH) Peter Turczak
Bedrijfsleider

Inhoud

1	Voorwoord	1
2	Veiligheid	3
2.1	Uitleg van symbolen	3
2.2	Veiligheidsinstructies	6
2.2.1	Bedrijfsdruk	7
2.2.2	Risico's door de spuitstraal	7
2.2.3	Risico's door elektrostatische oplading	8
2.2.4	Risico's door warme oppervlakken	9
2.2.5	Explosieveiligheid	9
2.2.6	Gezondheidsrisico's	10
2.3	Veiligheidsvoorzieningen	11
2.3.1	Spuitskopbescherming	12
2.3.2	Veiligheidshendel	13
2.3.3	Beschermbeugel	13
2.4	Bedienings- en onderhoudspersoneel	13
2.4.1	Verplichtingen van de exploitant	13
2.4.2	Kwalificatie van het personeel	14
2.4.3	Goedgekeurde operators	14
2.4.4	Persoonlijke beschermingsmiddelen	15
2.5	Aanspraak op gebreken en aansprakelijkheid	16
2.5.1	Reserveonderdelen	16
2.5.2	Accessoires	16
2.6	Gedrag bij noodgevallen	17
2.6.1	Lekkages	17
2.6.2	Letsel	17
3	Omschrijving	18
3.1	Bedoeld gebruik	19
3.2	Niet-beoogd gebruik	19
3.3	Modeloverzicht	20
3.4	Opbouw	23
3.5	Optionele uitbreidingen en accessoires	26
4	Transport en montage	29
4.1	Leveringsomvang	29
4.2	Montage	29
4.2.1	Spuitmondstuk plaatsen	30
4.2.2	Insteekfilter in de greep inbouwen	30
4.2.3	Materiaalslang aansluiten	31

5	Werking	32
5.1	Het spuitpistool in bedrijf stellen	32
5.1.1	Spuitdruk instellen	32
5.1.2	Tips voor een goede coating	33
5.1.3	Tips voor goede coatings – bij uitwendige menging	34
5.2	Werkonderbreking	34
6	Onderhoud	35
6.1	Onderhoudsschema	36
6.2	Spuitpistool smeren	36
6.3	Speling of greepwijdte van de trekker instellen	37
6.4	Insteekfilter reinigen	38
6.5	Pakking en ventielnaald vervangen	39
6.6	Geleidehuls reinigen	41
6.7	Afdichtingen van de pistoolgreep vervangen.	42
7	Verhelpen van storingen	44
8	Lijst met reserveonderdelen	45

1 Voorwoord

Geachte klant!

Het verheugt ons dat u heeft gekozen voor een spuitpistool van ons.

Deze gebruikshandleiding is bestemd voor het bedienings- en onderhoudspersoneel. Deze bevat alle informatie die noodzakelijk is voor de bediening van dit spuitpistool.



De exploitant moet ervoor zorgen dat voor het bedienings- en onderhoudspersoneel altijd een gebruikshandleiding in de desbetreffende taal ter beschikking staat.

Aanvullend op de gebruikshandleiding is voor een veilig gebruik van dit spuitpistool overige informatie onmisbaar. De in uw land geldende richtlijnen en ongevalpreventievoorschriften lezen en opvolgen.

In Duitsland zijn dit:

- ▶ de DGUV 100-500, hoofdstuk. 2.29 “Verwerken van coatingstoffen”,
- ▶ de DGUV 100-500, hoofdst. 2.36 “Werken met vloeistofstralers”,

beide van de Duitse Berufsgenossenschaft der Gas-, Fernwärme- und Wasserwirtschaft (Duitse beroepsvereniging van de gas-, stadsverwarmings- en waterindustrie).

Wij adviseren alle relevante richtlijnen en ongevalpreventievoorschriften toe te voegen aan de gebruikshandleiding.

Daarnaast moeten de veiligheidsgegevensbladen, instructies van de fabrikant en de verwerkingsrichtlijnen voor coating- en transportmaterialen altijd worden opgevolgd.

Bij eventuele vragen, staan wij u graag ter beschikking. Wij wensen u goede werkresultaten met uw spuitpistool

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

Auteursrecht

© 2025 **WIWA**

Het auteursrecht van deze handleiding ligt bij
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1–3 • 35633 Lahnau • Duitsland
Tel: +49 (0)6441 609-0 • Fax: +49 (0)6441 609-2450
E-mail: info@wiwa.de • Homepage: www.wiwa.de

Deze handleiding is uitsluitend voor het voorbereidings-, bedienings- en onderhoudspersoneel bestemd. De verstrekking van deze handleiding voor verveelvoudiging, hergebruik of verstrekking van de inhoud is verboden, zover dit niet uitdrukkelijk schriftelijk is toegestaan. Handelen in strijd hiermee verplicht tot schadevergoeding. Alle rechten betreffende de patenten, gebruiksmodellen en industriële modellen zijn voorbehouden.

2 Veiligheid

Dit spuitpistool werd met inachtneming van alle veiligheidstechnische aspecten geconstrueerd en gefabriceerd. Het voldoet aan de huidige stand der techniek en de geldende ongevalpreventievoorschriften. Het spuitpistool verliet de fabriek in een probleemloze toestand en garandeert een hoge technische veiligheid. Desondanks dreigen bij onjuiste bediening of misbruik gevaar voor:

- ▶ lichamelijk of dodelijk letsel voor de operator of derden,
- ▶ schade aan de machine en overige materiële zaken van de exploitant,
- ▶ de efficiënte werking van de machine.

Principieel moet elke werkwijze achterwege worden gelaten, die de veiligheid van het bedieningspersoneel en het spuitpistool in gevaar kan brengen. Alle personen die met de inbedrijfstelling, het bedienen, verzorgen, repareren en onderhouden van het spuitpistool te maken hebben, moeten eerst de gebruikshandleiding hebben gelezen en begrepen – vooral het hoofdstuk “Veiligheid”.

Het gaat om uw veiligheid!

Wij adviseren de exploitant van het spuitpistool dit schriftelijk te laten bevestigen.

2.1 Uitleg van symbolen

Veiligheidsinstructies waarschuwingen voor potentiële ongevallen en benoemen de maatregelen die vereist zijn voor ongevalpreventie. In de gebruikshandleidingen van **WIWA** worden veiligheidsinstructies extra benadrukt en als volgt aangegeven:

GEVAAR

Wijst op gevaar voor ongevallen, waarbij het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies met grote waarschijnlijkheid zwaar of dodelijk letsel tot gevolg zal hebben!

WAARSCHUWING

Wijst op gevaar voor ongevallen, waarbij het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies zwaar of dodelijk letsel tot gevolg kan hebben!

LET OP

Wijst op gevaar voor ongevallen, waarbij het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies letsel tot gevolg kan hebben!



Wijst op belangrijke instructies voor een deskundige omgang met het spuitpistool. Bij het niet opvolgen hiervan kan schade aan de machine of de omgeving het gevolg zijn.

In de veiligheidsinstructies m.b.t. gevaar voor ongevallen met letselgevaar, worden, afhankelijk van de bron van gevaar, verschillende pictogrammen gebruikt – bijvoorbeeld:



Algemeen gevaar voor ongevallen



Explosiegevaar door explosieve atmosfeer



Explosiegevaar door explosief stoffen



Gevaar op ongevallen door elektrische spanning, resp. elektrostatische lading



Waarschuwing voor bijtende stoffen



Knelgevaar door beweegbare constructiedelen



Gevaar voor letsel door bewegende constructiedelen



Verbrandingsgevaar door warme oppervlakken



Bevriezingsgevaar door koude oppervlakken

Veiligheidsgebodsborden wijzen in de eerste plaats op de te dragen persoonlijke beschermingsuitrusting. Ze worden bovendien extra benadrukt en als volgt aangegeven:



Beschermende kleding dragen

Wijst op de verplichting de voorgeschreven beschermende kleding te dragen om huidletsel door verwerkt materiaal of gassen te voorkomen.



Oogbescherming gebruiken

Wijst op de verplichting een veiligheidsbril te dragen, om oogletsel door wegsplattend materiaal, gassen, dampen of stof te voorkomen.



Gehoorbescherming gebruiken

Wijst op de verplichting gehoorbescherming te dragen om schade aan het gehoor door lawaai te voorkomen.



Bescherming voor de luchtwegen gebruiken

Wijst op de verplichting bescherming voor de luchtwegen te gebruiken, om schade aan de luchtwegen door gassen, dampen of stof te voorkomen.



Veiligheidshandschoenen dragen

Wijst op de verplichting bescherming voor de luchtwegen te gebruiken, om schade aan de luchtwegen door gassen, dampen of stof te voorkomen.



Veiligheidsschoenen dragen

Wijst op de verplichting veiligheidsschoenen te dragen, om voetletsel door omvallende, vallende of weggrollende voorwerpen en het wegglijden op gladde ondergrond te voorkomen.



Kenmerkt verwijzingen naar richtlijnen, werkinstructies en gebruikshandleidingen die zeer belangrijke informatie bevatten en absoluut in acht moeten worden genomen.

2.2 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Houd er altijd rekening mee dat het spuitpistool onder zeer hoge druk gebruikt wordt en bij ondeskundig gebruik levensgevaarlijk letsel kan veroorzaken!



Alle instructies in deze gebruikshandleiding en de gebruikshandleiding van het spuitapparaat, waarmee het spuitpistool werkt, altijd opvolgen.

2.2.1 Bedrijfsdruk



WAARSCHUWING

Onderdelen die niet geschikt zijn voor de maximaal toegestane bedrijfsdruk, kunnen barsten en zwaar letsel veroorzaken.

- De maximaal toegestane bedrijfsdruk van het spuitpistool moet even groot of groter zijn dan de maximaal toelaatbare bedrijfsdruk van het spuitapparaat waarmee het werkt.
- Materiaalslangen en slangverbindingen moeten geschikt zijn voor de maximale bedrijfsdruk inclusief de vereiste veiligheidsfactor.
- Materiaalslangen mogen geen lekkages, knikken, tekenen van slijtage of uitstulpingen vertonen.
- Slangverbindingen moeten goed vastzitten.

2.2.2 Risico's door de spuitstraal



WAARSCHUWING

Het materiaal komt met zeer hoge druk uit het spuitpistool. De spuitstraal kan door de snijdende werking of door het indringen in de huid of in de ogen zwaar letsel veroorzaken.

- Nooit het spuitpistool op uzelf, andere personen of dieren richten!
- Nooit uw vingers of hand voor het spuitpistool houden!
- Nooit in de spuitstraal grijpen!
- Houd het spuitpistool tijdens het werk altijd stevig vast, omdat bij grote werkdruk grote terugstootkrachten op kunnen treden.

**WAARSCHUWING**

Onbedoeld uit het spuitpistool komend materiaal kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

- ▶ Klem de trekker van het spuitpistool tijdens het bedrijf niet vast!
- ▶ Beveilig het spuitpistool bij elke werkonderbreking!
- ▶ Controleer voor het in gebruik nemen altijd de beveiliging van het spuitpistool!

2.2.3 Risico's door elektrostatiche oplading

**WAARSCHUWING**

Door de hoge stromingssnelheden kan elektrostatiche oplading ontstaan. Statische ontladingen kunnen brand en explosies tot gevolg hebben.

- ▶ Zorg dat de machine deskundig is geaard!
- ▶ Aard ook het te coaten object.
- ▶ Gebruik altijd open, elektrisch geleidende reservoirs en plaats deze op een geaard oppervlak.
- ▶ Spuit nooit oplosmiddelen of oplosmiddelhoudende materialen in kannen met een slanke hals of vaten met een opening voor een tapnippel!
- ▶ Gebruik uitsluitend elektrisch geleidende materiaalslangen. Alle originele materiaalslangen van **WIWA** zijn geleidend en afgestemd op onze apparaten.
- ▶ Gebruik uitsluitend elektrisch geleidende accessoires/delen van accessoires.

**WAARSCHUWING**

Vervuilde machines kunnen zich elektrostatich opladen. Statische ontladingen kunnen brand en explosies tot gevolg hebben.

- ▶ Houd de machine schoon.
- ▶ Voor reinigingswerkzaamheden altijd buiten de Ex-zones uit.

2.2.4 Risico's door warme oppervlakken**LET OP**

Bij het gebruik van materiaalverhitters kunnen de oppervlakken van de machine heet worden. Er bestaat verbrandingsgevaar.

- ▶ Draag bij het verwerken van verwarmde materialen altijd beschermende handschoenen met onderarmbescherming!
- ▶ De materiaalslangen mogen de hete vlakken van de materiaalverhitters niet raken.


2.2.5 Explosieveiligheid

In de handleidingen van **WIWA** worden de volgende afkortingen gebruikt:

- ▶ Ex-veilig: Explosieveiligheid
- ▶ Ex-zone: explosiegevaarlijke resp. niet-explosieveilige zone
- ▶ Non-Ex-zone: niet-explosiegevaarlijke resp. explosieveilige zone
- ▶ Ex-zone: Explosieveilige zone conform ATEX-richtlijn
- ▶ ATEX-kennis: Kennis inzake de explosieveiligheid conform ATEX-richtlijn



Apparaten die niet explosie veilig zijn, mogen niet in werkplaatsen worden gebruikt die onder de explosie veiligheids-verordening vallen!

Explosie veilige machines herkent u aan de betreffende -aanduiding op het typeplaatje en/of de meegeleverde ATEX-conformiteitsverklaring.

Explosie veilige apparaten voldoen aan de eisen van de ATEX-richtlijn voor de op het apparaat, resp. in de conformiteitsverklaring aangegeven apparatengroep, apparatencategorie en temperatuurklasse.

Tot de verantwoordelijkheid van de exploitant behoort het vastleggen van de zone-indeling volgens de ATEX-richtlijn, bijlage II, nr. 2.1-2.3 waarbij de voorschriften van de verantwoordelijke toezichthoudende instantie moeten worden opgevolgd. Bij de exploitant ter plaatse moet worden gecontroleerd en gewaarborgd dat alle technische gegevens en de aanduiding overeenkomstig ATEX overeenkomen met de vereiste gegevens.

Voor toepassingen, waarbij uitval van het apparaat kan leiden tot gevaar voor personen, moet de exploitant de betreffende veiligheidsmaatregelen treffen.

2.2.6 Gezondheidsrisico's



LET OP

Afhankelijk van welke materialen verwerkt worden, kunnen dampen van oplosmiddelen ontstaan die de gezondheid nadelig kunnen beïnvloeden en schade aan voorwerpen kunnen veroorzaken.

- Zorg voor voldoende ventilatie op de werkplek.
- Altijd de veiligheidsgegevensbladen en verwerkingsinstructies van de fabrikant van de materialen opvolgen.



Neem bij het gebruik van verf, oplosmiddelen, oliën, vetten en overige chemische middelen de veiligheids- en doseringsinstructies van de fabrikant en de algemeen geldende voorschriften in acht.



Gebruik voor het reinigen van de huid uitsluitend hiervoor geschikte beschermings-, reinigings- en verzorgingsmiddelen voor de huid.

In gesloten systemen of systemen onder druk kunnen gevaarlijke chemische reacties optreden, als onderdelen van aluminium of verzinkte onderdelen in aanraking komen met 1,1,1-trichlorethaan, dichloormetaan of andere oplosmiddelen die gehalogeniseerde chloorkoolwaterstoffen (CFK's) bevatten. Wilt u materialen verwerken die de eerder genoemde stoffen bevatten, adviseren wij u contact op te nemen met de fabrikant van het materiaal, voor een nadere toelichting over de bruikbaarheid van deze stoffen.

Voor dergelijke materialen hebben wij een serie machines beschikbaar in corrosie- en zuurbestendige uitvoeringen.

2.3 Veiligheidsvoorzieningen



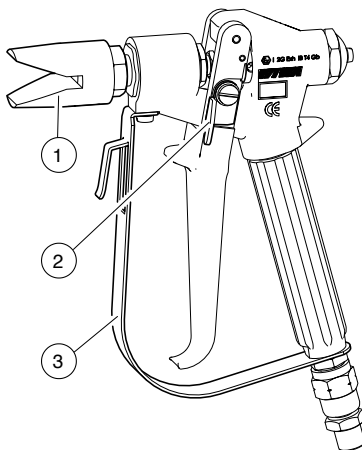
WAARSCHUWING

Ontbreekt of werkt een van de veiligheidsvoorzieningen niet goed, is de veiligheid van het apparaat niet gewaarborgd!

- ▶ Schakel het apparaat direct uit, wanneer u gebreken aan de veiligheidsinrichtingen of andere gebreken aan het apparaat vaststelt.
- ▶ Het apparaat pas weer in gebruik nemen als de gebreken volledig zijn verholpen.

Het apparaat is met de volgende veiligheidsvoorzieningen uitgerust:

Nr.	Benaming
1	Spuitkopbescherming
2	Veiligheidshendel
3	Beschermbeugel



De veiligheidsvoorzieningen controleren van het apparaat:

- voor het in gebruik nemen,
- altijd voor aanvang van de werkzaamheden,
- na alle instelwerkzaamheden,
- na alle reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden.

Afb. 1: Veiligheidsvoorzieningen op het spuitpistool

Checklist:

- Werking van de veiligheidshendel in orde?
- Spuitkopbescherming vast gemonteerd?
- Beschermbeugel vast gemonteerd en onbeschadigd?

2.3.1 Spuitkopbescherming

De spuitkopbescherming voorkomt beschadiging van de het spuitmondstuk, zoals die b. v. bij het vallen van het spuitpistool optreden kan.

Verder wordt contact van de handpalm met de spuitstraal direct bij de uitgang van de spuitmond voorkomen.



WAARSCHUWING

Wordt het spuitpistool zonder spuitkopbescherming gebruikt, dan kan dat zwaar letsel tot gevolg hebben.

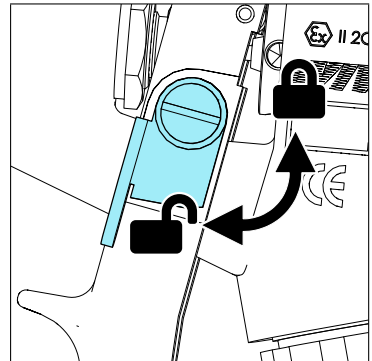
- Stel het spuitpistool nooit zonder spuitkopbescherming in bedrijf.

2.3.2 Veiligheidshendel

Met de veiligheidshendel wordt het spuitpistool tegen onbedoeld gebruik beveiligd. Zet daartoe de veiligheidshendel horizontaal.



Het spuitpistool moet bij iedere werkonderbreking beveiligd worden – al is de onderbreking nog zo kort.



Afb. 2: Veiligheidshendel

2.3.3 Beschermbeugel

De beschermbeugel beveiligd het spuitpistool tegen onbedoeld overhalen van de trekker, b. v. door tegen het spuitpistool te stoten of doordat het spuitpistool valt.

2.4 Bedienings- en onderhoudspersoneel

2.4.1 Verplichtingen van de exploitant

De exploitant:

- ▶ is verantwoordelijk voor de scholing van het bedienings- en onderhoudspersoneel,
- ▶ moet het bedienings- en onderhoudspersoneel instrueren voor een deskundige omgang met het spuitpistool evenals het dragen van de correcte werkkleding en beschermende uitrusting,
- ▶ moet het bedienings- en onderhoudspersoneel werkmiddelen beschikbaar stellen zoals bijv. hefinrichtingen voor het transport van de spuitapparaten of van de reservoirs,

- ▶ moet de gebruikshandleiding toegankelijk maken voor het bedienings- en onderhoudspersoneel en zorgen dat deze altijd beschikbaar blijft,
- ▶ moet waarborgen dat het bedienings- en onderhoudspersoneel de gebruikshandleiding heeft gelezen en begrepen.

Pas daarna mag de spuitmachine in gebruik worden genomen.

2.4.2 Kwalificatie van het personeel

Op basis van de kwalificaties wordt onderscheid gemaakt in twee groepen personen:

- ▶ **Geïnstrueerde operators** krijgen aantoonbaar een instructie van de exploitant van het spuitpistool over de hun opgedragen werkzaamheden en over de mogelijke gevaren bij ondeskundig gebruik.
- ▶ **Geschoold personeel** is op basis van een instructie door de fabrikant van het spuitpistool in staat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het spuitpistool uit te voeren, mogelijke gevaren zelfstandig te herkennen en gevaren te vermijden.

2.4.3 Goedgekeurde operators

Werkzaamheden	Kwalificatie
Instellen en gebruik	Geïnstrueerde operator
Reinigen	Geïnstrueerde operator
Onderhouden	Geschoold personeel
Repareren	Geschoold personeel



Kinderen, jongeren onder 16 jaar en niet geïnstrueerde personen mogen dit spuitpistool niet bedienen.

2.4.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen



Beschermkleding dragen

Draag altijd de voor uw werkomgeving voorgeschreven beschermende kleding (bijv. antistatische beschermende kleding in explosiegevaarlijke zones) en volg altijd de adviezen in het veiligheidsgegevensblad van de materiaalafabrikant op.



Oogbescherming dragen

Draag een veiligheidsbril om oogletsel door wegs pattend materiaal, gassen, dampen of stoffen te voorkomen.



Gehoorbescherming gebruiken

Bij overschrijding van 85 dB(A) moet gehoorbescherming gedragen worden. De gehoorbescherming moet door de exploitant beschikbaar worden gesteld.



Bescherming voor de luchtwegen gebruiken

Hoewel bij een correcte drukinstelling en correcte werkwijze de materiaalnevel wordt geminimaliseerd, adviseren wij u een bescherming voor de luchtwegen te gebruiken.



Veiligheidshandschoenen dragen

Draag antistatische, chemicaliënbestendige beschermende handschoenen met onderarmbescherming, om letsel door agressieve chemicaliën, brandwonden bij het verwerken van verhitte materialen of het bevriezen door het contact met zeer koude oppervlakken te voorkomen.



Veiligheidsschoenen dragen

Draag antistatische veiligheidsschoenen, om voetletsel door omvallende, omlaag vallende of weggrollende voorwerpen en het wegglijden op gladde ondergrond te vermijden.

2.5 Aanspraak op gebreken en aansprakelijkheid

Indien niet anders overeengekomen, gelden

- ▶ voor leveringen binnen Duitsland onze Algemene Voorwaarden (AGB),
- ▶ voor leveringen in alle overige landen onze Orgalime SI 14.

2.5.1 Reserveonderdelen

- ▶ Bij het onderhoud en de reparatie van het spuitpistool mogen uitsluitend originele onderdelen van **WIWA** worden gebruikt.
- ▶ Bij gebruik van onderdelen die niet door **WIWA** zijn vervaardigd resp. werden geleverd, vervalt iedere garantie en aansprakelijkheid.

2.5.2 Accessoires

- ▶ Als u originele accessoires van **WIWA** gebruikt, kan de bruikbaarheid van onze machines worden gewaarborgd.
- ▶ Gebruikt u accessoires van derden, moeten deze geschikt zijn voor het spuitpistool – vooral met het oog op de bedrijfsdruk, de aansluitmaten en evt. het gebruik in Ex-zones. **WIWA** is niet aansprakelijk voor schade of letsel door deze onderdelen.
- ▶ De veiligheidsbepalingen van de accessoires moeten absoluut worden opgevolgd. U vindt deze veiligheidsbepalingen in de afzonderlijke gebruikshandleidingen van de accessoires.

2.6 Gedrag bij noodgevallen

2.6.1 Lekkages



WAARSCHUWING

Bij lekkages kan materiaal onder zeer hoge druk vrijkomen en ernstig persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken.

- ▶ Het spuitapparaat direct stilzetten en drukloos maken. Neem hiertoe de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van het spuitapparaat in acht en leef ze na.
- ▶ Schroefkoppelingen aanhalen en defecte onderdelen vervangen (uitsluitend door geschoold personeel).
- ▶ Lekkages aan de aansluitingen en hogedrukslangen niet met de hand of door omwikkelen afdichten.
- ▶ Materiaal-/ hogedrukslangen niet repareren!
- ▶ Slangen en schroefkoppelingen voor het weer in gebruik nemen van het spuitapparaat op lekdichtheid controleren.

2.6.2 Letsel

Bij letsel door het te verwerken materiaal of oplosmiddelen, de behandelende arts altijd het veiligheidsgegevensblad van de fabrikant overhandigen (adres van de leverancier resp. de fabrikant, het telefoonnummer hiervan, materiaalaanduiding en het materiaalnummer).

3 Omschrijving

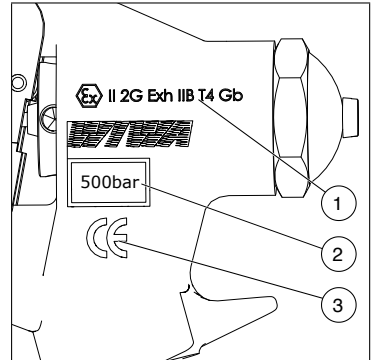
De **WIWA 500** met licht lopende viervingertrekker werden speciaal voor het coaten van grote oppervlakken ontwikkeld.

Het apparaat heeft een maximaal toelaatbare bedrijfsdruk van 500 bar (250–300 bar bij **WIWA 500 FD** met uitwendige menging) en een maximaal toegestane materiaaltemperatuur van 80 °C.

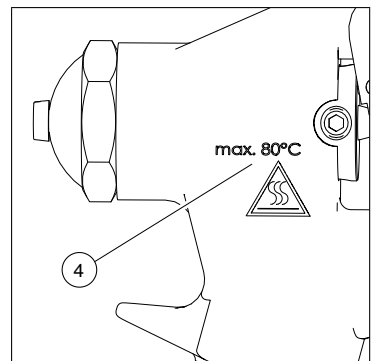
Deze gegevens zijn net als het CE- en ATEX-keurmerk direct op het pistool aangebracht.

Het **WIWA 500** kan in combinatie met alle bekende airless-spuitapparaten gebruikt worden.

Nr.	Benaming
1	ATEX-keurmerk
2	Max. bedrijfsdruk
3	CE-keurmerk
4	Max. materiaaltemperatuur



Afb. 3: Gegevens op het pistool



Afb. 4: Gegevens op het pistool

3.1 Bedoeld gebruik

Het **WIWA 500** is bestemd voor het gebruik van laag- tot hoogviscose materialen voor bedrijfsmatige en industriële toepassingen.




Tot het beoogd gebruik behoort bovendien:

- ▶ het opvolgen van de technische documentatie en
- ▶ het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatierichtlijnen.

3.2 Niet-beoogd gebruik

Elk ander gebruik dan vermeld in de technische documentatie, wordt beschouwd als niet bedoeld gebruik, kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben en leidt tot het vervallen van de garantie.

Er is vooral sprake van niet-beoogd gebruik, als

- ▶ niet goedgekeurde materialen worden verwerkt,
- ▶ eigenhandige wijzigingen of veranderingen worden uitgevoerd,
- ▶ veiligheidsinrichtingen worden gedemonteerd, omgebouwd of overbrugd,
- ▶ onderdelen ingebouwd worden, die niet door **WIWA** zijn vervaardigd resp. geleverd,
- ▶ accessoires worden gebruikt die niet voor de machine geschikt zijn (zie Hoofdstuk 2.5.2 op pagina 16),
- ▶ spuitpistolen zonder -aanduiding in explosiegevaarlijke zones worden gebruikt,
- ▶ het spuitpistool buiten de bedrijfsgrenzen volgens het typeplaatje gebruikt wordt.

3.3 Modeloverzicht

De modelbenaming 500 (= 500 bar max. bedrijfsdruk) wordt door de volgende letters gekenmerkt:

- D = zwenkkoppeling
- F = frontaansluiting
- FI = insteekfilter M200 in de greep

Model	Artikelnr.	Materiaal-aansluiting	Spuitkop-aansluiting	Spuitkop-bescherming	Overige
500	0011479	vast	1 ¹ / ₁₆ " UNS	standaard	
500 D	0015016	Zwenkkoppeling	1 ¹ / ₁₆ " UNS	standaard	
500 D-FI	0015105	Zwenkkoppeling	1 ¹ / ₁₆ " UNS	—	Insteekfilter
500 D	0643409	Zwenkkoppeling	7/8"	voor omkeerbare spuitkoppen	
500 D-FI	0646452	Zwenkkoppeling	7/8"	—	Insteekfilter
500 D	0662603	Zwenkkoppeling	1 ¹ / ₁₆ " UNS	—	
500 F	0012092	front	1 ¹ / ₁₆ " UNS	standaard	
500 F	0643411	front	7/8"	voor omkeerbare spuitkoppen	
500 FD	0644977	Front-zwenkkoppeling	1 ¹ / ₁₆ " UNS	standaard	Frontaansluiting 1/2" NPSM
500 FD	0647352	Front-zwenkkoppeling	7/8"	voor omkeerbare spuitkoppen	Frontaansluiting 1/2" NPSM

500 F	0647352A	front	7/8"	voor om- keerbare spuitkop- pen	Frontaan- sluiting 1/2" NPSM
500 FD	0658752	Front- zwenk- koppeling	11/16" UNS	standaard	Frontaan- sluiting 1/2" NPSM, ventiel- naald \varnothing 5 mm
500 FD	0669799	Front- zwenk- koppeling	7/8" UNS	standaard	Ventiel- naald \varnothing 5 mm
500 FD	0667400	Front- zwenk- koppeling 1/2" NPSM (A/B)	11/16" UNS	voor om- keerbare spuitkop- pen	Uitwendige menging, omkeer- schakelaar met om- keerbare spuitkop.

Wanneer niet iets anders wordt aangegeven, hebben de spuitpistolen de volgende kenmerken:

- ▶ 4-vingertrekker met metalen greep
- ▶ Ventielnaald \varnothing 3 mm
- ▶ Materiaal-aansluitschroefdraad 1/4" NPSM (op de zwenkkoppeling of de frontaansluiting)
- ▶ Max. bedrijfsdruk: 500 bar
- ▶ Max. materiaalt temperatuur: 80 °C

De modelreeksen 500 **D** en 500 **FD** zijn uitgerust met een **zwenk-koppeling** op de materiaaluitgang, dat het flexibele gebruik van het spuitpistool zonder verdraaien van de materiaalslang mogelijk maakt.

Het verschil tussen de modelreeksen 500 **FD** en 500 **F** ten opzichte van de andere spuitpistolen van de serie 500 is de **frontaansluiting** voor de materiaalslang. Omdat het materiaal niet door de pistoolgreep geleid wordt, zijn deze modelreeksen geschikt voor het verwerken van verhitte materialen.

De spuitpistolen van de modelreeks 500 **F met roestvrije materiaalvoering** (artikelnr. 0012092 en 0643411) zijn ideaal voor het heet spuiten en voor lakken op waterbasis.

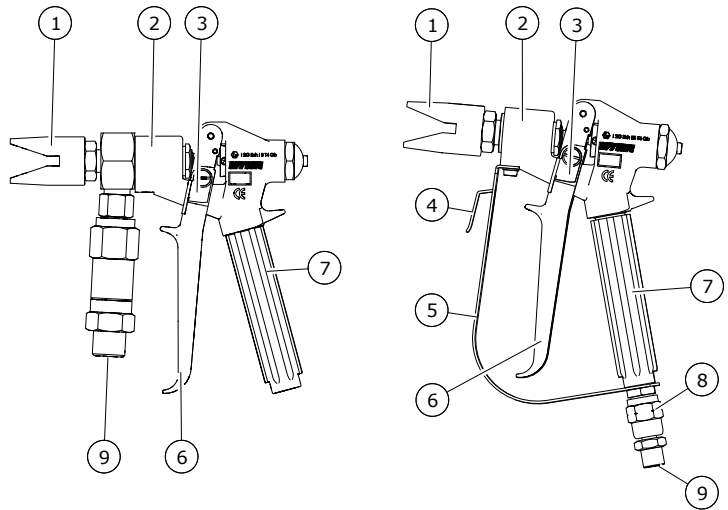
De spuitpistolen van de modelreeks 500 **FD** (artikelnr. 0647352, 0644977, 0658752 en 0669799) **met extra grote materiaaldoorgangen** en zwenkkoppeling zijn ideaal voor hoogviscose materialen zoals b.v. isolatielagen vormende brandwerende materialen.

Bij het model 500 **FD met uitwendige menging** (artikelnr. 0667400) zijn twee pistoolbody's voor de gelijktijdige verwerking van twee componenten gecombineerd. Via een bypass wordt een component (versneller) zijdelings in de hoofdsproeiestraal geïnjecteerd, waardoor de uithardingstijd en mogelijke laagdikte beïnvloed kunnen worden.



Meer gegevens over de schroefdraad- en aansluitafmetingen vindt u in de onderdelenlijsten.

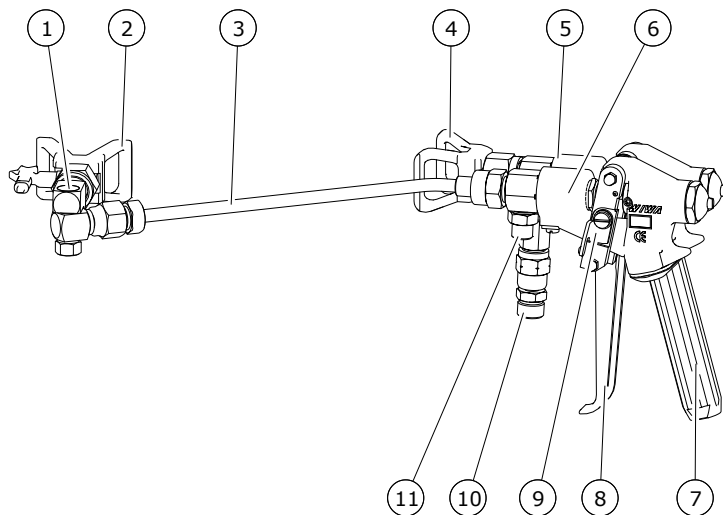
3.4 Opbouw



Afb. 5: Modelreeksen 500 F en 500 D

Nr.	Aanduiding
1	Spuitkopbescherming
2	Pistool
3	Veiligheidshendel
4	Ophanghaak
5	Beschermbiegel
6	Viervingertrekker
7	Pistoolgreep
8	Zwenk koppeling
9	Aansluiting van de materiaalslang

Variant met twee-componenten-buitenmenging



Afb. 6: Model 500 FD met uitwendige menging

Nr.	Aanduiding
1	zwenkkop
2	Spuitkopbescherming van component B (versneller)
3	Sproeibuis van component B
4	Spuitkopbescherming van component A
5	Pistoolbody van component A
6	Pistoolbody van component B
7	Pistoolgreep
8	Viervingertrekker
9	Veiligheidshendel
10	Aansluiting voor materiaalslang van component A
11	Aansluiting voor materiaalslang van component B

Beide spuitpistolen werden gelijktijdig bediend en beveiligd. De betreffende afvoerhoeveelheid materiaal hangt af van het gebruikte spuitmondstuk.

3.5 Optionele uitbreidingen en accessoires

Hieronder worden slechts enkele van de meest gebruikte accessoires en uitbreidingen vermeld. De uitvoerige accessoirecatalogus vindt u onder www.wiwa.de. Voor nadere informatie en bestelnummers kunt u bovendien contact opnemen met een **WIWA**-dealer of **WIWA**-service.

Standaard spuitkoppen

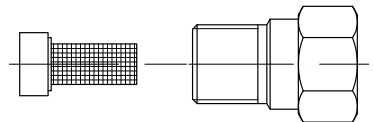
Standaard spuitkoppen De standaard spuitkoppen kunnen voor alle airless-spuitpistolen worden gebruikt. Ze worden gemaakt van hoogwaardig hardmetaal. De afmetingen van de spuitkoppen zijn afhankelijk van het toepassingsbereik van het spuitpistool. In de accessoirecatalogus vindt u in een tabel een overzicht van de afmetingen van de mondstukken en de toepassingen ervan.

Omkeerbare spuitkoppen

Deze spuitkoppen zijn gemaakt van hoogwaardig hardmetaal en zijn geschikt voor alle spuitpistolen, die met een passende spuitkopbescherming en een omkeerschakelaar zijn uitgerust. De afmetingen van de spuitkoppen zijn afhankelijk van het toepassingsbereik van het spuitpistool.

Spuitkopfilter

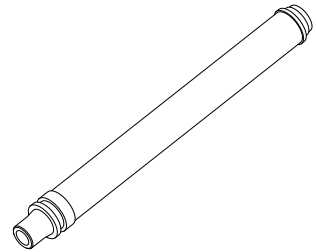
(spleetfilter) met behuizing, voorkomt het verstopen van het spuitmondstuk.



Insteekfilters

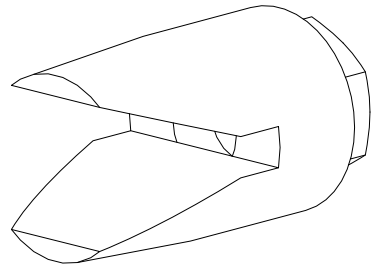
Insteekfilters (voor FI-modellen) voorkomen verstopping van het spuitmondstuk. Ze hebben een groter filteroppervlak dan het mondstukfilter.

Artikelnr.	Maas-wijde	Kleur
0638201	M 30	groen
0414700	M 50	wit
0646606	M 65	zwart
0467448	M 100	geel
0638200	M 150	blauw
0467456	M 200	rood



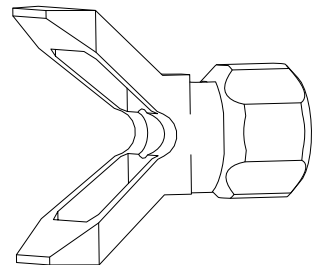
Standaard spuitkopbescher- ming

De spuitkopbescher-
ming voorkomt het beschadigen van de
spuitmondstukken (b. v. door-
dat het spuitpistool valt). Bij
enkele modellen is het een vast
bestanddeel van de levering.



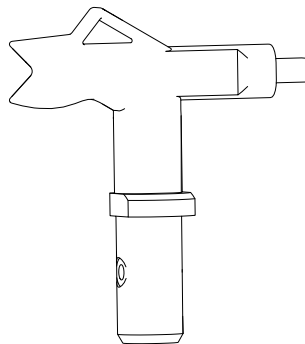
Spuitkopbescher- ming voor omkeerbare spuitkoppen

Deze spuitkopbescher-
ming dient voor de opname van de omkeer-
schakelaar met een omkeerbare
spuitkop. Deze moet altijd in
combinatie met de omkeerscha-
kelaar worden ingebouwd. Bij
enkele modellen is het een vast
bestanddeel van de levering.



Omkeerschakelaar

De omkeerschakelaar dient voor de opname van de omkeerbare spuitkop. Door omkering van de schakelgreep is gemakkelijk reinigen resp. vrijspoelen van de spuitmondstukken mogelijk. De spuitrichting is v.w.b. de pijl-richting tegengesteld aan het spoelen. Houd voor de inbouw van de omkeerschakelaar rekening met de aparte handleiding.



4 Transport en montage

Het spuitpistool heeft de fabriek in een onberispelijke toestand verlaten en is deskundig verpakt voor het transport.

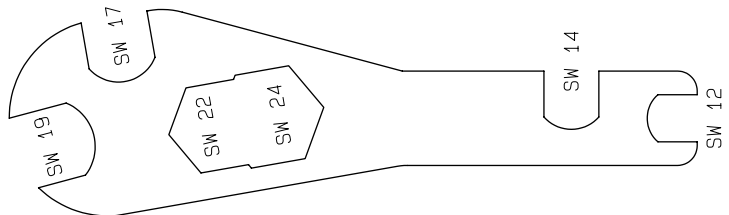


Controleer het spuitpistool bij aanneme op transportschade en volledigheid.

4.1 Leveringsomvang

Het spuitpistool wordt geleverd met:

- ▶ een spuitkopbescherming, die reeds aan het spuitpistool gemonteerd is,
- ▶ de gebruikshandleiding,
- ▶ een inbussleutel 2,5 mm,
- ▶ een combisleutel SW 12 / 14 / 17 / 19 / 22 / 24,
- ▶ een aftrekring voor de demontage/montage van de pakking.



Afb. 7: Combisleutel

4.2 Montage

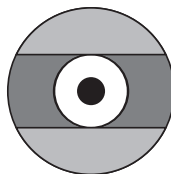
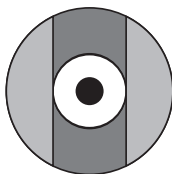
Voordat u het spuitpistool op het spuitapparaat aansluit, monteert u eerst alle voor de werking noodzakelijke accessoires aan het spuitpistool.

4.2.1 Spuitmondstuk plaatsen



Het spuitmondstuk behoort niet tot de leveringsomvang. Selecteer het geschikte spuitmondstuk afhankelijk van de toepassingen van het spuitpistool, het verwerkingsmateriaal en het te coaten voorwerp uit onze accessoirecatalogus.

1. Spoel het spuitmondstuk goed door met een oplosmiddel.
2. Schroef de wartelmoer (optioneel bij de spuitkopbescherming) van het spuitpistool.
3. Neem de afdichting uit de wartelmoer.
4. Zet het spuitmondstuk precies in de uitsparing van de wartelmoer.
5. Plaats de afdichting in de wartelmoer.
6. Schroef de wartelmoer met het mondstuk stevig op het spuitpistool.
7. Stel de wartelmoer op het gewenste spuitbeeld in (horizontaal of verticaal):



8. Draai de wartelmoer vast met een steeksleutel.

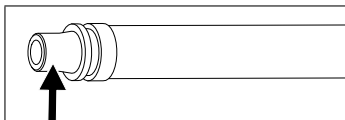
4.2.2 Insteekfilter in de greep inbouwen



De insteekfilters vormen speciale accessoires voor FI-modellen.

1. Schroef de dubbele nippel resp. de zwenkkoppeling van de pistoolgreep af – let daarbij op de afdichting.
2. Draai de schroef los, waarmee de veiligheidsbeugel op het pistool bevestigd is.

3. Draai de veiligheidsbeugel opzij.
4. Schroef de pistoolgreep eraf – let daarbij op de afdichting.
5. Zet het insteekfilter met het lange eindstuk naar boven in de conische afdichting van het pistool.



Afb. 8: Dit eindstuk in de afdichting plaatsen

6. Monteer de pistoolgreep, de veiligheidsbeugel en de dubbele nipel resp. de zwenk koppeling in omgekeerde volgorde.



Let erop dat de afdichtingen goed zitten. Beschadigde afdichtingen moeten worden vervangen.

4.2.3 Materiaalslang aansluiten

1. Zorg ervoor, dat het spuitapparaat drukloos en het spuitpistool beveiligd is.
2. Schroef de materiaalslang met de dopmoer op de materiaaluitgang van het spuitapparaat vast.
3. Schroef de materiaalslang met de dopmoer op de inlaatschroefdraad van het spuitpistool. Houd het spuitpistool met een steeksleutel tegen, opdat het spuitpistool niet meedraait.



Monteer bij het model 500 FD met externe menging op het inlaatschroefdraad van elke component een materiaalslang. Let op de juiste componenttoewijzing.

Het spuitpistool is nu bedrijfsklaar.

5 Werking



Neem de gebruikshandleiding van het spuitapparaat in acht en leef deze na.

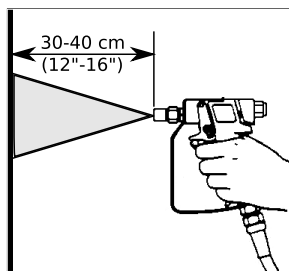
5.1 Het spuitpistool in bedrijf stellen

1. Zorg ervoor, dat het spuitapparaat bedrijfsklaar is en evt. de persluchtregelaar voor spoelen volledig is teruggeregeld.
2. Ontgrendel het spuitpistool.
3. Stel de luchtingangsdruk voor het spuitpistool in. De minimum luchtingangsdruk voor het spuitpistool is 3,5 bar.
4. Stel de spuitdruk op het spuitapparaat in.

5.1.1 Spuitdruk instellen

Bij het instellen van de spuitdruk de volgende aanwijzingen opvolgen:

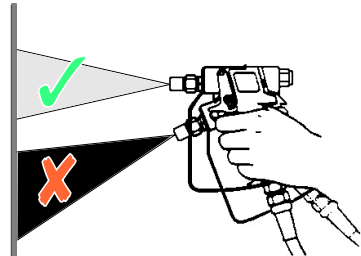
- ▶ De optimale spuitdruk is bereikt, als het materiaal gelijkmatig wordt opgebracht met uitlopende randzones.
- ▶ Gebruik het spuitstuk slechts met de luchtdruk die nodig is om bij de aanbevolen spuitafstand van ca. 30 – 40 cm (12" – 16") een goede verstuiving te bereiken.
- ▶ Een te hoge spuitdruk leidt tot een hoger materiaalverbruik en meer verfnevel.
- ▶ Een te lage spuitdruk leidt tot streepvorming en verschil in laagdikten.



Afb. 9: Spuitafstand

5.1.2 Tips voor een goede coating

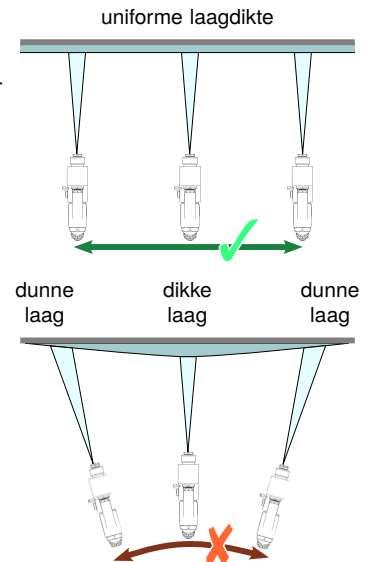
- ▶ Houd het spuitpistool haaks (90°) op het te coaten oppervlak. Zodra het spuitpistool onder een andere hoek wordt gehouden, wordt de coating onregelmatiger en vlekkerig (zie Afb. 10).
- ▶ Let op een gelijkmatige snelheid en beweeg het spuitpistool parallel aan het coatingoppervlak. Heen en weer zwaaien met het spuitpistool leidt tot een ongelijkmatige coating (zie Afb. 11).
- ▶ Beweeg het spuitpistool met uw arm en niet vanuit uw pols.
- ▶ Beweeg het spuitpistool al voor het indrukken van de trekker. Z wordt een probleemloze, zachte en gladde overlap van de spuitstraal bereikt en wordt het opbrengen van een te dikke laag bij het begin van het coaten voorkomen.
- ▶ Laat de trekker los, voor het stoppen met de beweging.
- ▶ Vervang het spuitmondstuk, voordat deze is versleten.



Afb. 10: Spuihoek



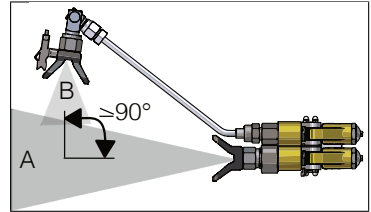
Versleten spuitmondstukken leiden tot een hoog materiaalverbruik en verslechteren de kwaliteit van de coating.



Afb. 11: Hanteren van het spuitpistool

5.1.3 Tips voor goede coatings – bij uitwendige menging

- ▶ Stel de omkeerschakelaar met spuitkop van component B zo in dat het materiaal in een rechte hoek op component A komt (zie Afb. 12).



Afb. 12: Stelhoek van de spuitkop voor component B

5.2 Werkonderbreking

1. Vergrendel het spuitpistool.
2. Demonteer de spuitkopbescherming en het mondstuk.
3. Dompel de spuitkopbescherming incl. spuitkop in een bak met geschikt reinigingsmiddel. Daardoor wordt voorkomen, dat het coatingmateriaal in de mondstukopening uithardt en het mondstuk verstopt.



Bij de verwerking van 2-componenten-materialen of lakken op waterbasis moet het spuitpistool binnen de door de materiaalfabrikant aangegeven verwerkingstijd samen met het spuitapparaat gespoeld worden.

4. Reinig na de werkzaamheden het spuitpistool aan de buitenkant.

6 Onderhoud



WAARSCHUWING

Als niet goed opgeleide personen onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uitvoeren, brengen ze zichzelf, andere personen en de bedrijfsveiligheid van het apparaat in gevaar.

- ▶ Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het spuitpistool mogen alleen door de **WIWA**-servicedienst of door daartoe geschoold personeel worden uitgevoerd.



Neem de gebruikshandleiding van het spuitapparaat in acht en leef deze na.

Voor onderhouds- of reparatiewerkzaamheden:

1. Spoel het spuitpistool samen met het spuitapparaat (met name bij de verwerking van tweecomponentenmaterialen).
2. U moet het spuitapparaat volledig drukloos maken.
3. Open het spuitpistool nogmaals korte tijd om het drukloos te maken.
4. Demonteer het spuitpistool van het spuitapparaat.



WAARSCHUWING

Ondanks het drukloos maken kunnen door materiaalophoping resp. klontering van materiaal nog resten druk aanwezig zijn, die bij de demontage plotseling ontsnappen en zwaar letsel veroorzaken kunnen.

- ▶ Bij demontagewerkzaamheden moet u uiterst voorzichtig zijn!
- ▶ Dek bij demontage van materiaalslangen de schroefverbinding met een lap af, om evt. materiaalspatten op te vangen.

Na het beëindigen van de onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de probleemloze werking van het spuitpistool controleren.

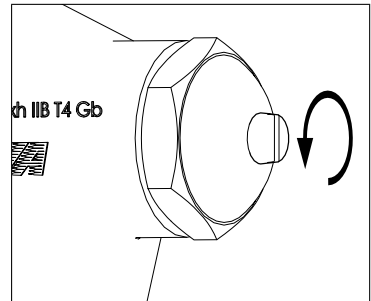
6.1 Onderhoudsschema

Periode	Werkzaamheden	om na te lezen
naar behoefte	s spuitpistool smeren	Hoofdstuk 6.2 op pagina 36
	Speling van de trekker instellen	Hoofdstuk 6.3 op pagina 37
na de werkzaamheden	Insteekfilter reinigen (indien voorhanden)	Hoofdstuk 6.4 op pagina 38

6.2 Spuitpistool smeren

Het spuitpistool moet gesmeerd worden om de soepelheid van alle beweegbare delen te behouden. Smeer afhankelijk van de behoefte het scharnier van de trekker en de veiligheidshendel met een druppel olie. Veeg de overtollige olie eraf.

1. Verwijder de schroef van de afsluitkap.
2. Druk de trekker tot aan de aanslag.
3. Doe een druppel siliconenvrije olie (b. v. Mesamoll) in de opening van de afsluitkap.
4. Laat de trekker weer los.
5. Zet de schroef weer in de afsluitkap.



Afb. 13: Sluitschroefje

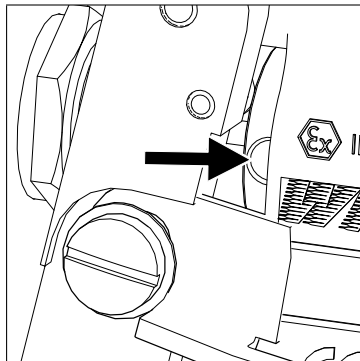


Gebruik bij het smeren heel spaarzaam olie. Overtollige olie kan eraf druppelen en afbreuk doen aan het spuitbeeld. Veeg de overtollige olie eraf.

6.3 Speling of greepwijdte van de trekker instellen



De trekker moet een speling van 2-3 mm hebben.

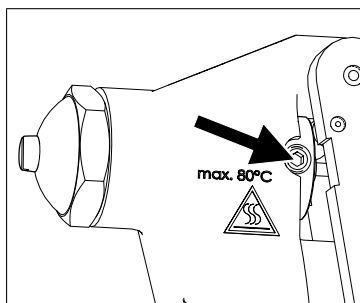
1. Steek de meegeleverde inbussleutel in een van de boringen op de geleidehuls (zie Afb. 14 op pagina 37).
2. Draai de geleidehuls zo ver, dat het stelschroefje in de spleet tussen trekker en het pistool zelf gepositioneerd is (zie Afb. 15 op pagina 37).
3. Draai het stelschroefje met de inbussleutel er een slag uit.



Afb. 14: Boorgat in de geleidehuls

4. Verwijder de afsluitkap.
5. Steek de inbussleutel in het stelschroefje achter de drukveren.
6. Stel door de inbussleutel te draaien de plaats van de geleidehuls en daarmee de speling van de trekker in. Op de trekker moet een merkbare speling ontstaan:

- ▶  rechtsom draaien ⇒ De speling wordt groter,
- ▶  linksom draaien ⇒ De speling wordt kleiner.



Afb. 15: Stelschroefje

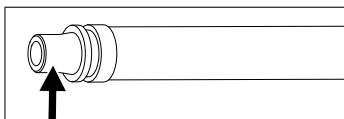
7. Schroef de afsluitkap met behulp van de schroef weer vast.
8. Draai het stelschroefje in de spleet tussen trekker en het pistool zelf weer met de inbussleutel vast.

6.4 Insteekfilter reinigen



De insteekfilters vormen speciale accessoires voor FI-modellen.

1. Demonteer de materiaalslang van het spuitpistool.
2. Schroef de dubbele nippel resp. de zwenkkoppeling van de pistoolgreep af – let daarbij op de afdichting.
3. Draai de schroef los, waarmee de veiligheidsbeugel op het pistool bevestigd is.
4. Draai de veiligheidsbeugel opzij.
5. Schroef de pistoolgreep eraf – let daarbij op de afdichting.
6. Trek het insteekfilter er naar onder toe uit.
7. Reinig het insteekfilter met een door de materiaalfabrikant aanbevolen oplosmiddel.
8. Zet het insteekfilter met het lange eindstuk naar boven in de conische afdichting van het pistool:



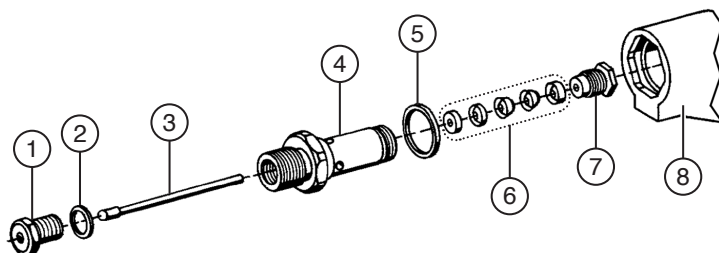
Afb. 16: Dit eindstuk in de afdichting plaatsen

9. Monteer de pistoolgreep, de veiligheidsbeugel en de dubbele nippel resp. de zwenkkoppeling in omgekeerde volgorde.



Let erop dat de afdichtingen goed zitten. Beschadigde afdichtingen moeten worden vervangen.

6.5 Pakking en ventielnaald vervangen



Afb. 17: Pakking en ventielnaald

- | Nr. | Omschrijving |
|-----|----------------|
| 1 | Ventielzitting |
| 2 | Afdichting |
| 3 | Ventielnaald |
| 4 | Inzet |
| 5 | Afdichting |
| 6 | Pakking |
| 7 | Stopbusschroef |
| 8 | Pistool |
- Schroef de spuitkopbescherming inclusief spuitmondstuk en afdichting van het spuitpistool af (SW 22).
 - Houd de trekker volledig ingedrukt. Schroef de ventielzitting er inclusief afdichting uit.
 - Steek de meegeleverde inbusleutel in een van de boringen op de geleidehuls (zie Afb. 17 op pagina 39).
 - Draai de geleidehuls zo ver, dat het stelschroefje in de uitsparing van het pistool gepositioneerd is (zie Afb. 17 op pagina 39).
 - Draai het stelschroefje met de inbusleutel er een slag uit.
 - Trek de ventielnaald er met een kleine tang naar voren toe uit. De bolvormige kop op de ventielnaald mag daarbij niet beschadigd raken.
 - Draai de moer tussen trekker en het pistool zelf los. Houd de trekker ingedrukt, om voldoende ruimte voor het plaatsen van de combisleutel te hebben.
 - Zet de meegeleverde aftrekring op het inzetstuk en schroef de spuitkopbescherming (zonder mondstuk) resp. de dopmoer er stevig op vast. Daarbij wordt het inzetstuk eruit getrokken.

9. Neem nu de vrijliggende afdichting eruit. Draai de stopbusschroef eruit.
10. Neem de pakking uit het inzetstuk – evt. met een doorn, een schroef of iets dergelijks er langs de andere kant uitdrukken.
11. Reinig alle delen met een door de materiaalfabrikant aanbevolen reinigingsmiddel.
12. Controleer de pakking, de ventielnaald en de afdichtingen op slijtage.
13. Vervang de versleten delen.

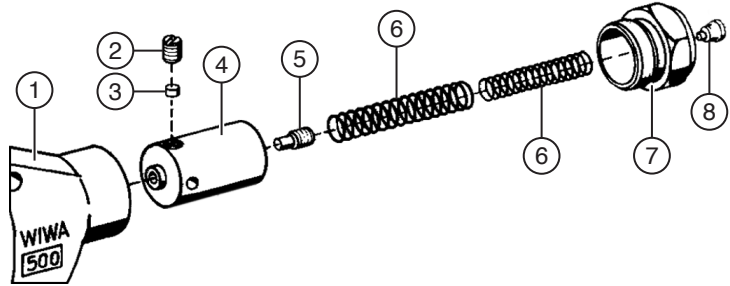
De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.



Let op de juiste positie van de pakkingen (V aan drukzijde) en de naald (bolvormige kop naar voren).

1. Vet alle delen spaarzaam in met een zuurvrije olie of vet.
2. Schuif de pakking en de stopbusschroef op de ventielnaald.
3. Plaats de pakking en bus in het pistool.
4. Trek de ventielnaald er weer uit en schroef de stopbusschroef stevig vast.
5. Stel op de trekker een speling in van 2-3 mm (zie vorige opsomming vanaf bewerkingfase 4).
6. Draai de stopbusschroef vast (max. 1/4 slag).
7. Controleer het spuitpistool op dichtheid. Bij lekkage maakt u het spuitpistool drukloos en draait u de stopbusschroef nogmaals met een 1/4 slag aan.

6.6 Geleidehuls reinigen



Afb. 18: Geleidehuls

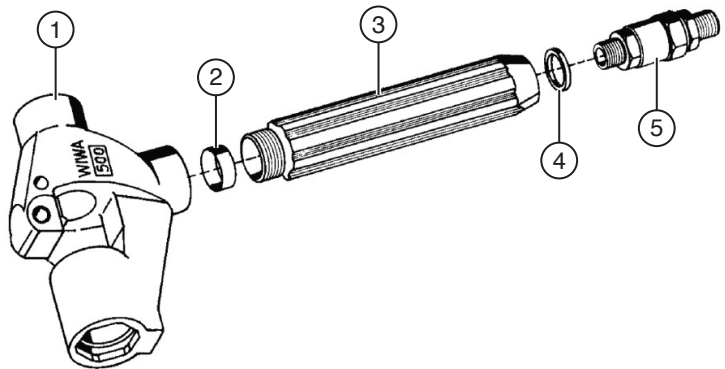
- | Nr. | Omschrijving |
|-----|----------------|
| 1 | Pistool |
| 2 | Stelschroefje |
| 3 | Drukplug |
| 4 | Geleidehuls |
| 5 | Aanzetschroef |
| 6 | Drukveren |
| 7 | Sluitschroefje |
| 8 | Schroef |
- Steek de meegeleverde inbus-sleutel in een van de boringen op de geleidehuls (zie Afb. 14 op pagina 37).
 - Draai de geleidehuls zo ver, dat het stelschroefje in de uitsparing van het pistool gepositioneerd is (zie Afb. 15 op pagina 37).
 - Draai het stelschroefje met de inbus-sleutel er een slag uit.
 - Verwijder de schroef uit de afsluitkap.
 - Span het spuitpistool in een bankschroef en draai de sluitschroef los (SW 24).
 - Haal de drukveren uit de geleidehuls.
 - Trek de geleidehuls eruit.
 - Vet de geleidehuls en de drukveer/-veren in met zuur- en siliconenvrij vet.
 - Zet de geleidehuls weer in het pistool.



Het schroefdraadstuk van de geleidehuls moet lijnrecht met het pistool zelf afsluiten.

10. Plaats de drukveren in de geleidehuls.
11. Bevochtig de sluitschroef met een licht schroefborgingsmiddel (b.v. Loctite rood) en schroef de sluitschroef weer vast in het pistool.
12. Stel op de trekker een speling in van 2-3 mm (zie Hoofdstuk 6.3 op pagina 37 vanaf bewerkingsfase 4).
13. Draai de stopbusschroef vast (max. ¼ slag).
14. Controleer het spuitpistool op dichtheid. Bij lekkage maakt u het spuitpistool drukloos en draait u de stopbusschroef nogmaals met een ¼ slag aan.
15. Draai het stelschroefje weer met de inbusleutel vast.

6.7 Afdichtingen van de pistoolgreep vervangen.



Afb. 19: Afdichtingen op de pistoolgreep

1. Demonteer de materiaalslang van het spuitpistool.

2. Schroef de dubbele nippel resp. de zwenkkoppeling van de pistoolgreep af – let daarbij op de afdichting.

3. Draai de schroef los, waarmee de veiligheidsbeugel op het pistool bevestigd is.

Nr.	Omschrijving
1	Pistool
2	Afdichting
3	Greep
4	Afdichting
5	Dubbele nippel resp. zwenkkoppeling

4. Draai de veiligheidsbeugel opzij.

5. Schroef de pistoolgreep eraf – let daarbij op de afdichting.

6. Controleer de twee afdichtingen op beschadigingen.

7. Vervang beschadigde afdichtingen.

8. Monteer de pistoolgreep, de veiligheidsbeugel en de dubbele nippel resp. de zwenkkoppeling in omgekeerde volgorde. Let er daarbij op dat de afdichtingen goed zitten.

7 Verhelpen van storingen



Verhelp de bedrijfsstoringen uitsluitend als de voorgeschreven veiligheidsuitrusting is aangebracht. Details kunt u vinden in Hoofdstuk 2.4.4 op pagina 15.

Storing	mogelijke oorzaak	Oplossing
Spuitspuit sluit niet correct	Ventielzitting of ventielnaald defect	Pakking en ventielnaald vervangen (zie Hoofdstuk 6.5 op pagina 39)
Spuitspuit lekt via de stopbusschroef	Pakking onvoldoende voorgespannen	De stopbusschroef licht aandraaien
	Pakking of ventielnaald defect	Pakking en ventielnaald vervangen (zie Hoofdstuk 6.5 op pagina 39)
Trekker gaat zwaar	Geleidehuls met uitgehard materiaal vastgelijmd	De geleidehuls reinigen (zie Hoofdstuk 6.6 op pagina 41)
	Pakking of ventielnaald defect	Pakking en ventielnaald vervangen (zie Hoofdstuk 6.5 op pagina 39)
Spuitspuit lekt via de greep	De afdichting tussen dubbele nippel resp. zwenkkoppeling en greep defect	Afdichting vervangen (zie Hoofdstuk 6.7 op pagina 42)
	De afdichting tussen greep en het pistool zelf defect	Afdichting vervangen (zie Hoofdstuk 6.7 op pagina 42)

8 Lijst met reserveonderdelen

Airless Spritzpistole

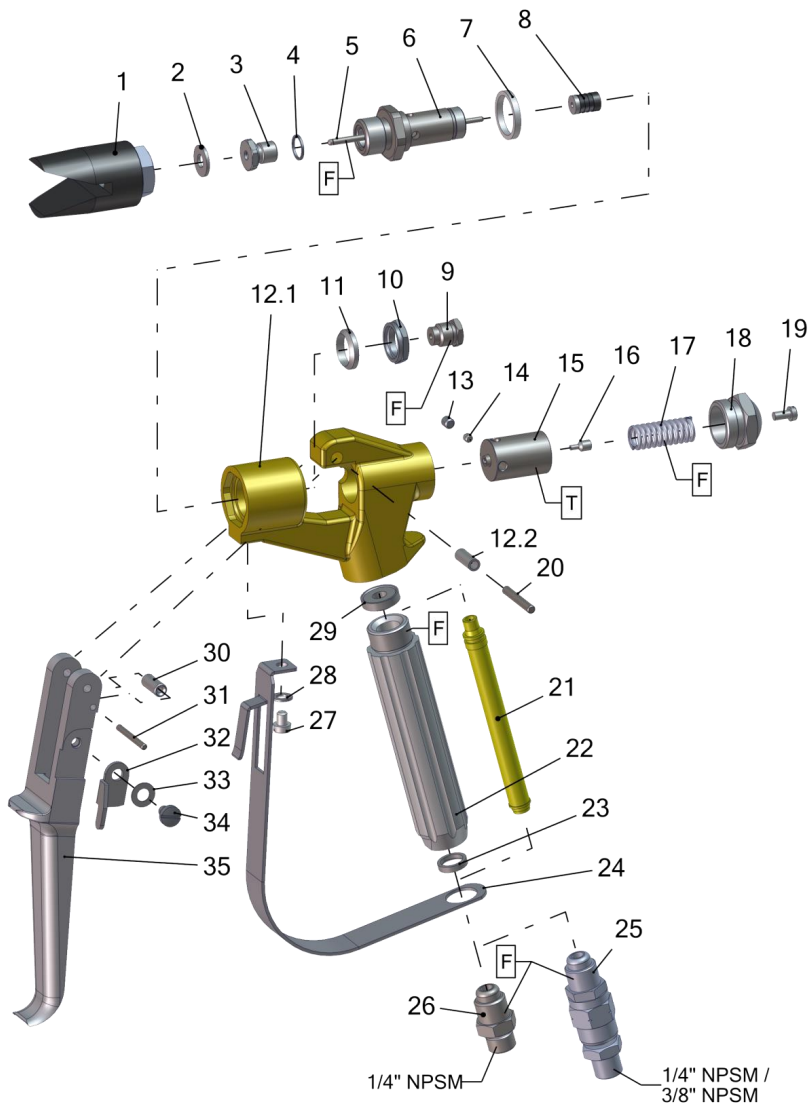
Airless Spray Gun

Pistolet sans air

WIWA 500

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **26.10.2022**



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Airless Spritzpistole
Airless Spray Gun
Pistolet sans air

 Serie • Serie • Série: **000**

 Datum • Date • Date: **26.10.2022**
WIWA 500

Pos.	Number	Qty.	Version	V'/D ² /R ³	Artikel- bezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0638632	1	A, D-G		Düsenschutz	tip guard	protection de buse
	0648808	1	J		Düsenschutz	tip guard	protection de buse
	0649328	1	I		Wendeschalter	reversible guard	inverseur de marche
	0649327	1	L		Wendeschalter	reversible guard	inverseur de marche
2	0218111	1	A, D-G, L	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
3	0160989	1		V, R	Ventilsitz	valvle seat	siège
4	0217824	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
5	0411299	1		V, R	Ventilnadel	valve needle	pointeau
6	0212474	1	A, C-H, L		Einsatz	insert	insert
	0644487	1	B, I-K		Einsatz	insert	insert
7	0217743	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
8	0160997	1		V, D, R	Packung kpl.	packing set cpl.	joints cpl.
9	0213802	1			Stopfbuchsen- schraube	packing screw	boulon de serrage
10	0213810	1			Mutter	nut	écrou
11	0218081	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
12	0163155	1			Pistolenkörper kpl.	gun body cpl.	corps de pistolet cpl.
12.1	0212660	1			Pistolenkörper	gun body	corps de pistolet
12.2	0213918	1			Buchse	bush	douille
13	0460702	1			Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
14	0213853	1			Druckstopfen	pressure plug	coussin de pression
15	0213845	1			Führungshülse	guide sleeve	douille de guidage
16	0213942	1			Ansatzschraube	shoulder screw	boulon à embase
17	0671357	1		V	Druckfeder	spring	ressort
18	0212628	1			Verschlusschraube	closure screw	vis de fermeture
19	0460257	1			Schraube	screw	vis
20	0218413	1			Achse	axle	axe
21*	0467448	1	D, F, K, L	V	Einsteckfilter	gun filter	filtre de pistolet
22	0218243	1			Griff	handle	poignée
23	0217948	1		V, D, R	Dichtring	gasket	joint
24	0414549	1			Sicherungsbügel	trigger guard	suréte de gachette
	0065013	1	A		Drehgelenk	swivel	raccord tournant
25	0064955	1	F-L		Drehgelenk	swivel	raccord tournant
26	0218405	1	B-E		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
27	0460222	1			Schraube	Screw	vis
28	0460230	1			U-Scheibe	washer	rondelle
29	0218251	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
30	0499137	1			Rolle	pressure roll	rouleau
31	0499129	1			Achse	axle	axe

Airless Spritzpistole

Airless Spray Gun

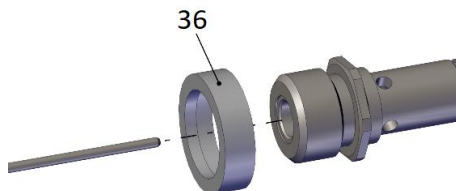
Pistolet sans air

Serie • Serie • Série: 000

Datum • Date • Date: 26.10.2022

WIWA 500

32	0414581	1			Sicherungshebel	safety lever	verouillage
33	0460346	1			Federscheibe	spring washer	rondelle
34	0412325	1			Ansatzschraube	shoulder screw	boulon `embase
35	0213896	1			Abzugshebel	trigger lever	gachette



Werkzeuge / tools / outils

Pos.	Number	Qty.	Version	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
36	0213837	1	A, C-H, L		Abziehring	extraction ring	douille arrache-boulons
	0653938	1	B, I-K		Abziehring	extraction ring	douille arrache-boulons
	0411035	1			Innensechskant- schlüssel	allen-key	clé à six-pannes
	0411094	1			Kombischlüssel	wrench	clé

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0063983		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0064076			Reparaturatz	repair kit	jeu de réparation

*Filtereinsätze / filter insert / filtre seuls

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0638201	1	V	M 30 grün	M 30 green	M 30 vert
0414700	1	V	M 50 weiß	M 50 white	M 50 blanc
0646606	1	V	M 65 schwarz	M 65 black	M 65 noir
0647448	1	V	M 100 gelb (Standard)	M 100 yellow	M 100 jaune
0638200	1	V	M 150 blau	M 150 blue	M 150 bleu
0467456	1	V	M 200 rot	M 200 red	M 200 rouge

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R = Teile des Reparaturatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Airless Spritzpistole
Airless Spray Gun
Pistolet sans air
WIWA 500

 Serie • Serie • Série: **000**

 Datum • Date • Date: **26.10.2022**

Version	Number	Connection	11/16 -16 UNS	7/8-14 UNF	Swivel (-D-)	Gun filter
A	0015040	3/8" NPSM	x		x	
B	0648246	1/4" NPSM		x		
C	0662604	1/4" NPSM	x			
D	0015091	1/4" NPSM	x			x
E	0011479	1/4" NPSM	x			
F	0015105	1/4" NPSM	x		x	x
G	0015016	1/4" NPSM	x		x	
H	0662603	1/4" NPSM	x		x	
I	0643409	1/4" NPSM		x	x	
J	0657985	1/4" NPSM		x	x	
K	0646452	1/4" NPSM		x	x	x
L	0672410	1/4" NPSM	x		x	x

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdrichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparation bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Airless Spritzpistole

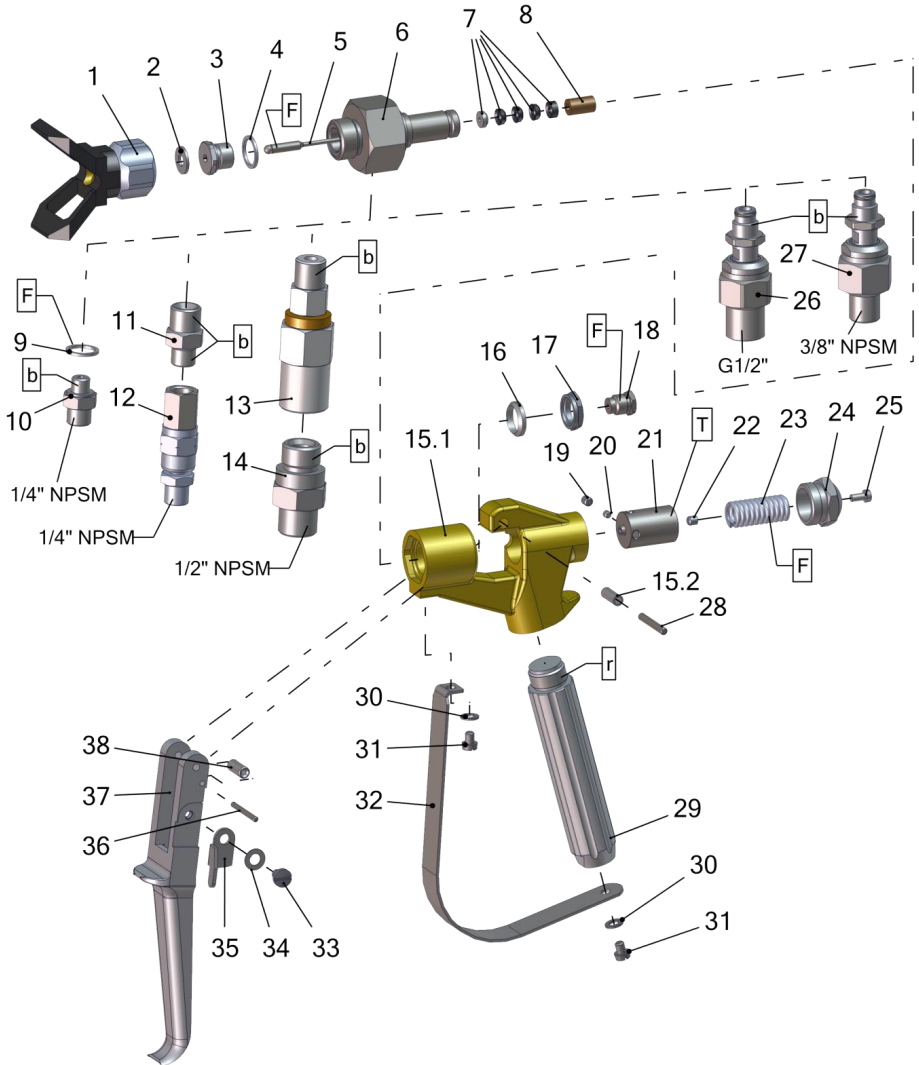
Airless Spray Gun

Pistolet sans air

WIWA 500 -F-

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **07.01.2025**



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Airless Spritzpistole
Airless Spray Gun
Pistolet sans air

 Serie • Serie • Série: **000**

 Datum • Date • Date: **07.01.2025**
WIWA 500 -F-

Pos.	Number	Qty.	Version	V'/D ² /R ³	Artikel- bezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0638632	1	A, E		Düsenschutz	tip guard	protection de buse
	0648808	1	C, D, F-K		Düsenschutz	tip guard	protection de buse
	0649328	1	C, D, F-K		Wendeschalter	reversible guard	inverseur de marche
2	0218111	1	A, E	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
3	0160989	1	A-E, H, J, L	V, R	Ventilsitz	valvle seat	siège
	0658715	1	F, G, I, K	V, R	Ventilsitz	valvle seat	siège
4	0217824	1	A-E, H, J, L	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
	0659968	1	F, G, I, K	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
5	0413437	1	A-E, H, J, L	V, R	Ventilnadel	valve needle	pointeau
	0658712	1	F, G, I, K	V, R	Ventilnadel	valve needle	pointeau
6	0218812	1	A, B		Einsatz	insert	insert
	0643410	1	C, L		Einsatz	insert	insert
	0647351	1	D		Einsatz	insert	insert
	0644975	1	E		Einsatz	insert	insert
	0658711	1	F, G		Einsatz	insert	insert
	0672551	1	H, J		Einsatz	insert	insert
7	0160997	1		V, D, R	Packung kpl.	packing set cpl.	joints cpl.
8	0220302	1	A – C, L		Distanzhülse	spacer sleeve	doille
	0644976	1	D - K		Distanzhülse	spacer sleeve	doille
9	0217824	1	A – C, L	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
10	0218820	1	A - C		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
11	0484989	1	F, L		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
12	0061042	1	F, L		Drehgelenk	swivel	raccord tournant
13	0647592	1	D, E, G		Drehgelenk	swivel	raccord tournant
14	0644948	1	D, E, G		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
15	0614882	1			Pistolenkörper kpl.	gun body cpl.	corps de pistolet cpl.
15.1	0222402	1			Pistolenkörper	gun body	corps de pistolet
15.2	0213918	1			Buchse	bush	douille
16	0218081	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
17	0213810	1			Mutter	nut	écrou
18	0213802	1			Stopfbuchsen- schraube	packing screw	boulon de serrage
19	0460702	1	A-E, H, J, L		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
	0671810	1	F, G, I, K				

Airless Spritzpistole

Airless Spray Gun

Pistolet sans air

Serie • Serie • Série: 000

Datum • Date • Date: 07.01.2025

WIWA 500 -F-

20	0213853	1	A-E, H, J, L		Druckstopfen	pressure plug	coussin de pression
21	0213845	1	A-E, H, J, L		Führungshülse	guide sleeve	douille de guidage
	0658750	1	F, G, I, K		Führungshülse	guide sleeve	douille de guidage
22	0213942	1			Ansatzschraube	shoulder screw	boulon à embase
23	0671357	1	A-E, H, J, L	V	Druckfeder	spring	ressort
	0658789	1	F, G, I, K	V	Druckfeder	spring	ressort
24	0212628	1	A-E, H, J, L		Verschlussschraube	closure screw	vis de feméture
	0658751	1	F, G, I, K		Verschlussschraube	closure screw	vis de feméture
25	0460257	1			Schraube	screw	vis
26	0671390	1	H, I		Drehgelenk	swivel	raccord tournant
27	0672747	1	J, K		Drehgelenk	swivel	raccord tournant
28	0218413	1			Achse	axle	axe
29	0219819	1			Griff	handle	poignée
30	0460230	2	A - C, L		U-Scheibe	washer	rondelle
31	0460222	2	A - C, L		Schraube	Screw	vis
32	0630872	1	A - C, L		Sicherungsbügel	trigger guard	suréte de gachette
33	0412325	1			Ansatzschraube	shoulder screw	boulon `embase
34	0460346	1			Federscheibe	spring washer	rondelle
35	0414581	1			Sicherungshebel	safety lever	verouillage
36	0499129	1			Achse	axle	axe
37	0213896	1			Abzugshebel	trigger lever	gachette
38	0499137	1			Rolle	pressure roll	rouleau

Werkzeuge / tools / outils

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0411035	1		Innensechskantschlüssel	allen-key	clé à six-pannes
0411094	1		Kombischlüssel	wrench	clé

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	Version	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0062111		A - C	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0064084		A - C		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
0646107		D, E, H, J	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0646108		D, E, H, J		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
0661099		F, G, I, K	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0661100		F, G, I, K		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Airless Spritzpistole
Airless Spray Gun
Pistolet sans air
WIWA 500 -F-

 Serie • Serie • Série: **000**

 Datum • Date • Date: **07.01.2025**

Version	Number	Connection	11/16 -16 UNS	7/8-14 UNF	Swivel	Valve needle
A	0012092	1/4" NPSM	x			3mm
B	0662602	1/4" NPSM	x			3mm
C	0643411	1/4" NPSM		x		3mm
D	0647352	1/2" NPSM		x	x	3mm
E	0644977	1/2" NPSM	x		x	3mm
F	0669799	1/4" NPSM		x	x	5mm
G	0658752	1/2" NPSM		x	x	5mm
H	0672553	G 1/2"		x	x	3mm
I	0672554	G1/2"		x	x	5mm
J	0672749	3/8" NPSM		x	x	3mm
K	0672748	3/8" NPSM		x	x	5mm
L	0673501	1/4" NPSM		x	x	3mm

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référencez
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

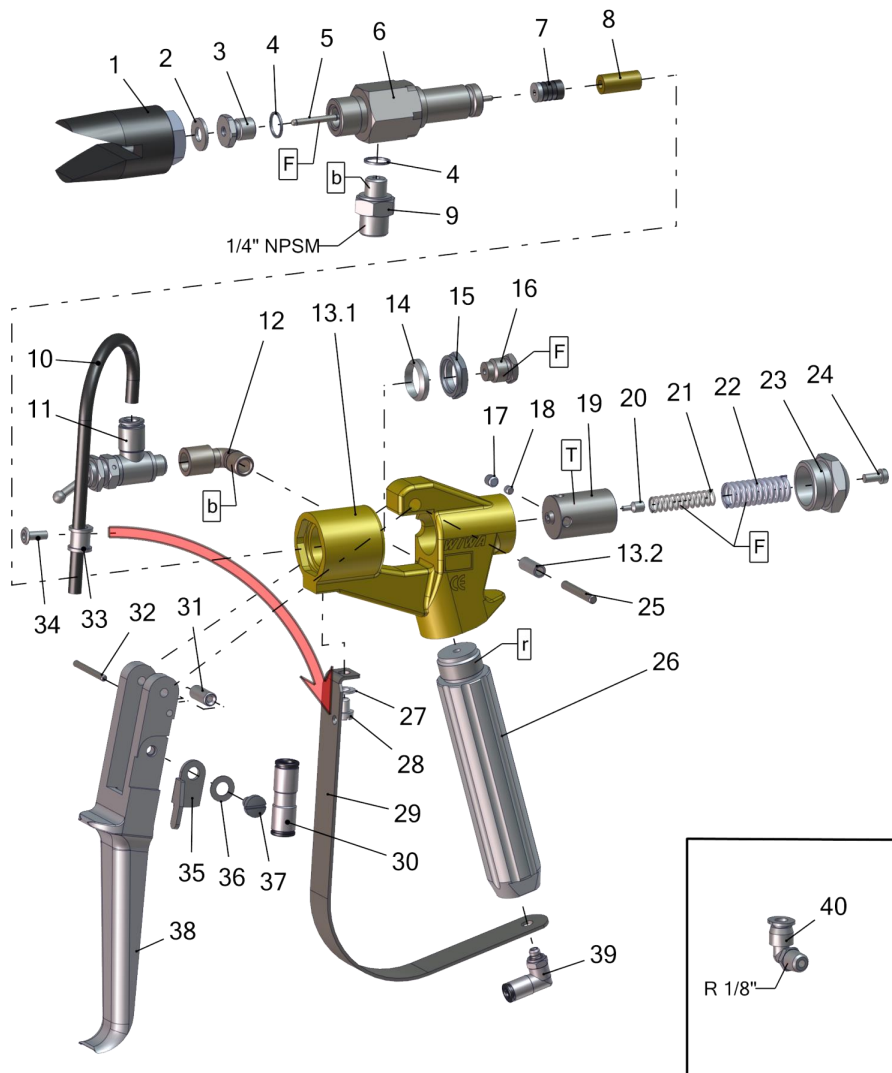
Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référencez
[E]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Airless Pistole
Airless gun
Pistolet sans air
WIWA 500 -F-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0654218**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **03.03.2022**

Your project deserves it.



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / Items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Airless Pistole
Airless gun
Pistolet sans air

 Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0654218**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **03.03.2022**
WIWA 500 -F-

Pos.	Number	Qty.	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0638632	1			Düsenschutz	tip guard	protection de buse
2	0218111	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
3	0160989	1		V, R	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
4	0217824	2		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
5	0413437	1		V, R	Ventilnadel	valve needle	pointeau
6	0218812	1			Einsatz	insert	insertion
7	0160997	1		V, D, R	Packung kpl.	packing set cpl.	joints cpl.
8	0220302	1			Distanzhülse	spacer sleeve	douille
9	0218820	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
10	0665931	1	0,15m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
11	0654196	1		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	souape pneumatique
12	0655844	1			Winkel	elbow	coude
13.1	0654219	1			Pistolenkörper	gun body	corps de pistolet
13.2	0213918	1			Buchse	bush	douille
14	0218081	1		V, D, R	Dichtung	gasket	joint
15	0213810	1			Mutter	nut	écrou
16	0213802	1			Stopfbuchenschraube	gland nut	bouchon
17	0460702	1			Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
18	0213853	1			Druckstopfen	pressure plug	bouchon de pression
19	0213845	1			Führungshülse	guid sleeve	douille de guidage
20	0213942	1			Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
21	0412066	1		V	Druckfeder	spring	ressort
22	0411876	1		V	Druckfeder	spring	ressort
23	0212628	1			Verschlußschraube	screw plug	vis de fermeture
24	0460257	1			Schraube	screw	vis
25	0218413	1			Achse	axle	axe
26	0654220	1			Griff	handle	poignée
27	0460230	1			Scheibe	washer	rondelle
28	0460222	1			Schraube	screw	vis
29	0654222	1			Sicherheitsbügel	trigger guard	creté de gachette
30	0665930	1			Steckverbindung	push in connector	connecteur
31	0499137	1			Rolle	roller	poulie
32	0499129	1			Achse	axle	axe
33	0648815	1			Rohrschelle	pipe clip	bride pour tube
34	0663445	1			Blindniete	blind rivet	rivet aveugle
35	0414581	1			Sicherungshebel	safety lever	verouillage
36	0460346	1			Federscheibe	spring washer	rondelle élastique
37	0412325	1			Schraube	screw	vis
38	0213896	1			Abzughebel	trigger	gâchette
39	0665944	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
40	0634730	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé

Montagewerkzeug - mounting tool - outil de montage

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0411035	1		Innensechskantschlüssel	allen-key	clé à six pans
0411094	1		Kombischlüssel	wrench	clé

Airless Pistole
Airless gun
Pistolet sans air

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0654218**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **03.03.2022**



Your project deserves it.

WIWA 500 -F-

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0064084	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
0062111	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

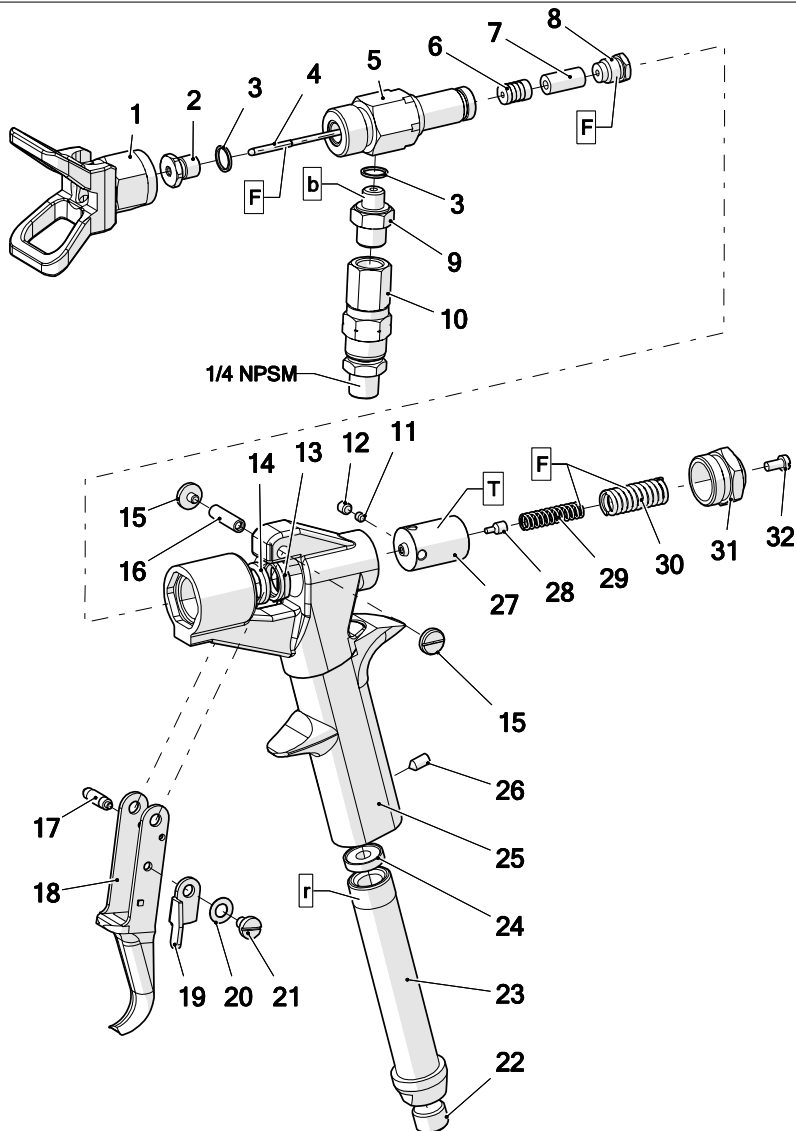
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[a]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[E]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Airless Spritzpistole
Airless Spray Gun
Pistolet sans air
 WIWA 500 -F-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0657415**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **03.03.2022**



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / Items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Airless Spritzpistole

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: 0657415

Airless Spray Gun

Serie • Serie • Série: 000

Pistolet sans air

Datum • Date • Date: 03.03.2022

WIWA 500 -F-

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0649328	1		Wendeschalter	reversible guard	inverseur de marche
2	0160989	1	V, R	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
3	0217824	2	D, R	Dichtung	gasket	joint
4	0413437	1	V, R	Ventilnadel	valve needle	pointeau
5	0643410	1		Einsatz	insert	insertion
6	0160997	1	V, D, R	Packung kpl.	packing cpl.	joint cpl.
7	0220302	1		Distanzhülse	spacer sleeve	douille
8	0213802	1		Stopfbuchschraube	gland nut	bouchon
9	0218820	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
10	0061042	1		Drehgelenk	swivel	pivot
11	0213853	1		Druckstopfen	pressure plug	bouchon de pression
12	0460702	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
13	0213810	1		Mutter	nut	écrou
14	0218081	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
15	0460354	2		Schraube	screw	vis
16	0216208	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédiaire
17	0489034	1		Rolle	roller	poulie
18	0489042	1		Abzughebel	trigger	gâchette
19	0414581	1		Sicherungshebel	safety lever	verouillage
20	0460346	1		Federscheibe	spring washer	disque de ressort
21	0412325	1		Schraube	screw	vis
22	0221465	1		Gewindestopfen	threaded plug	bouchon fileté
23	0632558	1		Hülse	sleeve	douille
24	0218251	1	V	Dichtung	gasket	joint
25	0410934	1		Griff	handle	manette
26	0460885	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
27	0213845	1		Führungshülse	guid sleeve	douille de guidage
28	0213942	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
29	0412066	1	V	Druckfeder	spring	ressort
30	0411876	1	V	Druckfeder	spring	ressort
31	0212628	1		Verschlusschraube	screw plug	vis de fermeture
32	0460257	1		Schraube	screw	vis

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0064084	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
0062111	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Airless Spritzpistole

 Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0657415**
Airless Spray Gun

 Serie • Serie • Série: **000**
Pistolet sans air

 Datum • Date • Date: **03.03.2022**
WIWA 500 -F-
Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[R]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[P]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[E]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hoofdkantoor en productie

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

Gewerbestraße 1–3
35633 Lahnau
Duitsland
Tel: +49 (0)6441 609-0
Fax: +49 (0)6441 609-2450
E-mail: info@wiwa.de
Homepage: www.wiwa.de

WIWA Dochteronderneming VS

WIWA LLC – USA, Kanada, Lateina- merika

107 N. Main St.
P.O. Box 398, Alger, OH 45812
USA
Tel: +1-419-757-0141
Fax: +1-419-549-5173
E-mail: sales@wiwa.com
Homepage: www.wiwausa.com

QR-Code